



*VERBAND ZOOLOGISCHER  
FACHGESCHÄFTE DER SCHWEIZ  
ASSOCIATION DES ETABLISSEMENTS  
ZOOLOGIQUES SUISSE*



**OFFIZIELLES ORGAN  
DES SCHWEIZER ZOOFACHHANDELS**

**ORGANE OFFICIEL DES  
ETABLISSEMENTS ZOOLOGIQUES SUISSE**

**2006  
1**

# Der Präsident meint . . .

. . . dass ihnen sicher aufgefallen ist, dass die Arche etwas anders aussieht und einige unserer langjährigen Inserenten nicht mehr dabei sind. Warum sie das nicht mehr sind, hat mehrere Gründe. Der meist zitierte ist die wirtschaftliche Lage, aber auch neue Marketingkonzepte oder neue Ausrichtung der Werbe-Massnahmen wurden genannt.

Warum dass aber gerade im jetzigen Jahr so massiv bei der Arche gespart wurde, könnte vielleicht auch einen anderen Hintergrund haben. Meine Person. Vieles was im Verband geschieht, wird oft mit meiner Person und mit dem, was ich auch ausserhalb meiner Verbandsarbeit tue, gleich gesetzt. Als Präsident eines Verbandes hat man die Pflicht, auch unangenehme oder schwierige Themen anzufassen. Die Verbandsarbeit – und da ist der VZFS nicht der einzige – bringt es auch mit sich über Nachfolgen und sich abzeichnende Entwicklungen zum Nachdenken aufzufordern. Als Unternehmer muss ich aber auch unternehmerisch denken und handeln. Dass beide Handlungsweisen nicht immer deckungsgleich sein können, liegt auf der Hand. Ich finde es schade, dass man das nicht trennen kann und der Verband darunter zu leiden hat.

. . . dass es uns gelungen ist, doch einige Inserenten, die nicht mehr mitmachen wollten, in persönlichen Gesprächen davon zu überzeugen, dass ein Inserat in

der Arche nicht nur Goodwill dem Verband gegenüber ist sondern gut angelegtes Geld. Ein Inserat in unserem Verbandsorgan ist streuverlustfreie Werbung und eine Investition in die Zukunft. Denn die Arche wird an alle Auszubildende persönlich versandt und ein Inserat kann so schon früh zu einer Produktebindung führen. Ich danke allen, die uns die Treue halten und allen, die sich eines Besseren besonnen haben und trotz „vorhandener Gründe“ weiterhin ihre Produkt- und Dienstleistungsangebote in der Arche präsentieren. Alle anderen möchte ich auffordern, sich nochmals zu überlegen ob die Arche nicht doch ein gutes Medium wäre.

. . . dass unser neues Arche Konzept es erlaubt jederzeit als Inserent einzusteigen und das ab 2006 auf allen Seiten vierfarbig. Eine Folge der geringeren Einnahmen aus dem Insertionsgeschäft und der damit notwendigen Produktionsumstellung. Es hat also alles auch seine guten Seiten.

In diesem Sinne  
Ihr Felix Weck.



# Vitakraft

gibt Lebenskraft · l'énergie

Mit Liebe  
fürsten®

# FOR YOU

DAS NEUE TIERBEDARFS-  
SORTIMENT FÜR FUN & FITNESS!



## Ihr Fachhandel Logistik-Partner

**AQUARISTEN** **HUND & KATZE**

DELPHIN AMAZONIA AG

Benutzen Sie unseren DA-Internet Shop!

[www.delphin-amazonia.ch](http://www.delphin-amazonia.ch)

- einfach
- praktisch
- schnell

**ÜBER 8000 ARTIKEL!**

Hund & Katze – Nager & Vogel – Aquaristik – Terraristik – Teich

AQUARIEN UND ZUBEHÖR AUS DEM AQUARISTEN-SORTIMENT

A screenshot of the Delphin Amazonia AG website. The top part shows a navigation menu with categories like 'BÄUER UND', 'KLEINTIERE', 'HAAREN IN', 'NECHTEN', 'AKTIEMEN', and 'HÄNDLERSTÄNDE'. Below the menu is a photograph of a white cat sitting on a white cat tree. The background of the screenshot is a blurred image of a cat sitting on a similar cat tree.

Delphin-Amazonia AG - Aliothstrasse 62 - 4142 Münchenstein

Tel. 061-416 10 10 - Fax: 061-416 10 15 - info@delphin-amazonia.ch - www.delphin-amazonia.ch

# Anmeldung

## Tierpfleger Kurs 06/07 VZFS

Anmeldeschluss: 2. Juni 2006 (min. 12 Teilnehmer)

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ PLZ / Ort: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_ Heimatort: \_\_\_\_\_

Telefon privat: \_\_\_\_\_ Telefon Geschäft: \_\_\_\_\_

Schulen: \_\_\_\_\_

Erlerner Beruf: \_\_\_\_\_

Ausbildungsbetrieb: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ PLZ Ort: \_\_\_\_\_

Ausbildungsverantwortlicher  
mit Tierpflegerdiplom: \_\_\_\_\_

Beginn der praktischen Ausbildung: \_\_\_\_\_

Tiersortiment:  Fische  Vögel  Nagetiere  Reptilien  Andere

Kursbeginn: August 2006 Kursort: VZFS Schulungszenter, Güterstr. 205, 4053 Basel

**Kosten:** Tierpflegerkurs mit eidgenössischem Fähigkeitsausweis Fr. 4'250.- inkl. Kursunterlagen (zahlbar vor Kursbeginn) abzüglich Fr. 1'000.- für VZFS Mitglieder. Die Prüfungsgebühr ist im Kursgeld nicht enthalten

**Beilage:** Kopie der kantonalen Anerkennung als Ausbildungsbetrieb (ohne diese Kopie kann die Anmeldung nicht bearbeitet werden)

**Anmeldung zur Aufnahmeprüfung**

Datum: 16. Juni 2006, 9.30 Uhr im VZFS Schulungszenter, Güterstr. 205, 4053 Basel.

**Kosten** Aufnahmeprüfung: Fr. 150.-, werden am Prüfungstag erhoben und dem Tierpflegerkurs voll angerechnet.

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

**Art. 9 TSch V Prüfung (nur für Tierpflegerkurs mit eidgenössischem Fähigkeitsausweis)**

Zur Prüfung zugelassen werden nur Personen, die mindestens 18 Jahre alt sind, sich über zwölf Monate Praktikum in einem anerkannten Ausbildungsbetrieb ausweisen können und einen vom Kanton anerkannten Ausbildungskurs besucht haben. Die kantonale Behörde, welche die Prüfung durchführt, erteilt den Fähigkeitsausweis auf dem Formular des Bundesamtes. Der Ausweis ist gültig für die ganze Schweiz.

# Hauptversammlung. Alles beim Alten oder doch nicht?

Am 20. März ging sie über die Bühne, die Hauptversammlung des VZFS. Der Zustrom der Mitglieder hielt sich wie jedes Jahr in Grenzen. Leider. Aber nichts desto trotz, konnten die Geschäfte reibungslos getätigt werden.

Sehr erfreulich ist, dass zwei neue Mitglieder aufgenommen werden konnten. Herzlich Willkommen.

Schwergewicht der Berichterstattung des Präsidenten war die neue Lehre und die Erstellung der dafür notwendigen Unterrichtsmittel. Er präsentierte den Anwesenden die in den drei Landessprachen aufbereiteten Ordner. Der VZFS ist einer der wenigen Verbände, der diese auf den Einsatztermin fertiggestellt hatte. Ein grosses Dankeschön an alle, die daran beteiligt waren. Auch die Lerndokumentationen - sie ersetzen das bisherige Arbeitshandbuch - mussten neu erstellt werden.

Ein weiterer wichtiger Punkt im Arbeitsjahr des Präsidenten waren die Sitzungen, wie die für die neue Heilmittelgesetzgebung. Denn seit dem 1.1.05 ist es in Kraft und jedes Geschäft, das Heilmittel verkaufen will, sollte einen Kurs besuchen. Nur haben wir die nötigen Unterlagen von amtlicher Seite noch nicht. Da brauchts nochmals ein paar Sitzungen.

An vielen Fronten musste getagt werden, so sollen neue Haltevorschriften und Gehegegrössen für Kleinnager und Vögel erstellt werden. Und auch für den Beruf des Tierpflegers sind neue Regelungen gefordert.

Bei den Wahlen gabs keine Überraschungen. Da sich keine neuen Mitglieder für die Arbeit im Vorstand gemeldet hatten, wurde der bestehende unter grossem Beifall wiedergewählt. Besonders die unermüthlicher Arbeit des Präsidenten würde gewürdigt.

Und alle waren sich darüber einig, dass die Nachfolge und Entlastung von Felix Weck geregelt werden muss. Eine Arbeitsgruppe wird eingesetzt.

Weitere Themen waren der Rückgang der Engagements unserer Grossisten in Bezug auf Unterstützung von Verbandsaktivitäten wie Arche oder VZFS-Kalender. Aber auch die Schwierigkeit geeignete Personen als Lehrer für den Schulunterricht zu finden.

Ganz vergessen wurde aber, dass der VZFS im Jahre 1967 gegründet wurde und somit nächstes Jahr ein rundes Jubiläum feiern könnte. Von 1983 bis heute, mit einem Jahr Unterbruch, steht Felix Weck als Präsident an der Spitze.

Vierzig Jahre aktives Verbandsleben. Wie sollen und können wir das feiern. Kreativität ist gefragt. Für ein Fest, für die Gewinnung von Sponsoren, für Attraktionen. Wir freuen uns auf ihre Ideen. Lassen sie es uns wissen, schreiben sie, mailen sie, faxen sie, rufen sie an machen sie eine Zeichnung, sprühen sie von Ideen. Denn ein Jubiläumsfest, das wir uns leisten können, wäre schon was Schönes und sicher eine Möglichkeit wieder mal viele Mitglieder zu treffen.

# Bis 31. Mai 2006 bestellen. Der super VZFS-Kalender 2007.

**Nur für VZFS Vignetten-Geschäfte.**

Die Zeit läuft und schon ist es wieder höchste Zeit für die Bestellung des VZFS Kalender 2007 (ausschliesslich für Geschäfte mit einer gültigen Jahresvignette). Damit sie auch im kommenden Jahr von diesem sympathischen Werbegeschenk profitieren können, ist es ganz wichtig, dass sie **ihre Bestellung sofort aufgeben**. Nur so ist es uns möglich, den Ausliefertermin zu garantieren. Und zusätzliche wird so vermieden, dass diejenigen, die frühzeitig bestellt haben, wegen einiger Nachzügler, auf ihre Kalender warten müssen und darüber begreiflicherweise auch ungehalten sind. Vermeiden sie das. **Bestellen sie rechtzeitig bis zum 31. Mai 2006. Danke.**

Der Kalender wird wieder in nur einer Ausgabe aufgelegt, mit super Abbildungen von Vögel, Nager, Fische und Reptilien. Sichern Sie sich also schon jetzt dieses wichtige Promotionsmittel und bestellen Sie dem VZFS Kalender 2007 mit dem untenstehenden Formular.

**Ihre Bestellung muss unbedingt bis zum 31. Mai 2006 bei uns eintreffen.**

**Spätere Bestellungen können wir nicht mehr berücksichtigen.**

**Nach 12 Jahren beendet Vitakraft das alleinige Sponsoring. Herzlichen Dank für diese lange Unterstützung. Wir sind auf der Suche nach neuen Sponsoren, falls sie eine Idee haben, lassen sie es uns wissen**

---

## Bestellung: VZFS-Kalender 2007

\_\_\_\_\_ Exemple p.St. Fr. 3.20 Mindestabnahme 150 Expl.

Name \_\_\_\_\_

Geschäft \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

Einsenden an das VZFS Sekretariat, Güterstr. 199, 4053 Basel  
oder faxen auf die Nummer 061 363 25 74

# Ein wachsender Erfolg



# tropica

Aquarienpflanzen

Ihr zuverlässiger Lieferant für Tropica Aquarienpflanzen  
Zoo Thun, Y.+D. Grimm, Frutigenstrasse 9, 3600 Thun

Tel. 033 223 26 60

Fax 033 222 84 29

[zoothun@bluewin.ch](mailto:zoothun@bluewin.ch)

## LECKY

## schweizer



Hochwertige Nahrung und Accessoires für Ihre Lieblinge

von Ihrem Heimtierbedarfs-Spezialisten

*eric schweizer*

Eric Schweizer AG, Postfach 150, 3602 Thun  
Tel. 033 227 57 57, Fax 033 227 57 58, [www.ericsschweizer.ch](http://www.ericsschweizer.ch)

# Aufruf an unsere Inserenten. Gewesene und Zukünftige.

Unser Offizielles Verbandsorgan, die Arche, besteht nun schon seit über 10 Jahren. Es ist heute sowohl für unsere VZFS-Mitglieder, wie auch für die nicht unserem Verband angeschlossenen Zoofachhändler, aber auch für Arbeitsstellen und für an unserer Branche Interessierten ein wichtiges Informationsmedium. Die Arche hat sich als Ankündigungsorgan für Seminare, Aus- und Weiterbildungskurse, Neues und Wichtiges aus der Branche bewährt.

Mit einer Auflage von über 700 Exemplaren pro Ausgabe, gelangt die Arche direkt und ohne Streuverlust - jetzt neu auch in der französisch sprechenden Schweiz - an Interessierte unserer Branche, Grossisten, Zoofachgeschäfte, Mitglieder des VZFS, an Nichtmitglieder, an Lehrlinge, Lehrabgänger, zuständige Ämter und Tierschutzorganisationen. Also trifft jedes Inserat voll ins Schwarze, direkt das Zielpublikum!

## Liebe Inserenten. Gewesene und Zukünftige. Wir brauchen Ihre Unterstützung und Ihre Solidarität.

Die Arche wird von Ihren Inseraten getragen. Ein Inserat in der Arche heisst nicht nur Ihre Firma, Ihre Produkte oder Dienstleistungen vorzustellen. Ein Inserat in der Arche heisst:

- JA zum Verband
- JA für die wichtige Arbeit des

Verbandes im Bereich Aus- und Weiterbildung

- JA für fachlich gut ausgebildete Mitarbeitende
- JA für eine positive ZUKUNFT des Zoofachhandels

## Deshalb mein Anliegen.

Helfen Sie mit einem Inserat, die Zukunft der Arche zu sichern. Helfen Sie dadurch mit, die Zukunft des Verbandes und schlussendlich auch die des Zoofachhandels zu sichern.

Im Namen unseres Verbandes danke ich allen, die mithelfen.

Daniel Grimm



# WICHTIG



**COLLY**

Die Adresse für einen optimalen Service, exklusiv für Profis

# Keller Martigny SA

Route des Finettes 59 CH-1920 Martigny

Tel 027 721 65 30

<http://www.kmy.ch>

Fax 0800 333 531

[info@kmy.ch](mailto:info@kmy.ch)

Unsere Marken :



**EHEIM**

**Héry**

**beaphar**



**mp**



*Pefi*

**Gabber**

**Staywell**  
The World's Most Ergonomic Pet Food

**SAVING**

**MARCHIORO**

**PET MATE**



**SAVIC**  
PETS' FAVOURITE

**JÄGER**

*Marta*



**andis**

**ÆSCULAP**

Besuchen Sie unsere Website : **<http://www.kmy.ch>**

Dort finden Sie unseren Online-Katalog mit mehr als 14'000 Artikeln sowie immer die letzten Infonews und Aktionen.

Grosser Vorteil des Online-Kataloges:  
immer auf dem letzten Stand, da täglich aktualisiert!



# Lernecke

## Etwas Statistik 2005

Heute möchte ich Ihnen erneut über die Kontrolltätigkeit im Jahr 2005 berichten.

Im Jahre 2005 habe ich 60 Unternehmen besucht. Davon konnten 47 (78 %) die Vignette ohne Auflage erhalten. 13 Firmen (22 %) mussten eine Beanstandung beheben, bevor die Vignette zugesprochen werden konnte. Zwei Firmen (3 %) wurden mit einer Nachkontrolle belegt.

In diesem Jahr betrafen die Beanstandungen vor allem folgende Bereiche:

- zu wenig Einstreu bei Kleinnagern
- Keine Beringung (Kennzeichnung) bei Psittaciden

## Erfreulich...

Es ist gelungen, einen weiteren Futtermittellieferanten zu überzeugen, dass auch seine Produkte mit Verfalldaten zu kennzeichnen sind. Die hartnäckigen Beanstandungen anlässlich der Kontrollen haben hier sicher das Ihrige beigetragen.

Ein Wort zur Vorbereitung der Kontrollen. Ich schaue mir natürlich vor einer Kontrolle die Protokolle meiner letzten Besuche an. So kann ich verifizieren, ob allfällige Beanstandungen des Vorjahres auch nachhaltig bearbeitet und verbessert wurden. Stelle ich zwei Mal hintereinander dieselben Mängel fest muss ich davon ausgehen, dass die erste Beanstandung nicht ernst genommen wurde. Entsprechend wird bei der nächsten Kontrolle eskaliert, was dann oft eine kostenpflichtige Nachkontrolle nach sich zieht. Das ist vor allem für Sie ärger-

lich, denn es kostet zusätzlich. Sie werden mir aber zugestehen müssen, dass Sie es selbst in der Hand haben, ob es zu einer Nachkontrolle kommen muss oder nicht.

## Ärgerlich...

Ich staune immer wieder, mit welcher dürftigen Argumenten man da und dort zu wenig Einstreu bei grabenden Nagern rechtfertigen will. Ich erinnere an die vom Verband beschlossene Festlegung: „7.9. ... **Einstreu min. 15 cm**“. Sie haben mich kennen gelernt, ich bin nicht „päpstlicher als der Papst“ und pflege die Einstreuhöhe auch nicht mit dem Metermass nachzumessen.

Im Sinne des Tierschutzes werde ich im 2006 ein spezielles Augenmerk auf die Einstreu bei grabenden Nagern richten. Mal sehen, ob es gelingt, uns auch in diesem Punkt qualitativ von der Konkurrenz abzuheben.



Denken Sie bitte daran: „Qualität ist die permanente Erfüllung vereinbarter und vorgegebener Anforderungen“.

Meine Aufgabe ist es nur, diesen „Soll-/Ist-Vergleich“ für Sie durchzuführen. Darauf freue ich mich auch im 2006!

Herzliche Grüsse,  
Jürg Meier

# Anmeldetalon **üK 2 deutsch**

- Kurs 1:** 1. 9. / 7. 9. / 13. 9. / 19. 9. 2006
- Kurs 2:** 6. 9. / 12. 9. / 22. 9. / 28. 9. 2006
- Kurs 3:** 14. 9. / 20. 9. / 26. 9. / 29. 9. 2006

## Ausweichkurs:

- Kurs 1**     **Kurs 2**     **Kurs 3**

## Lernende / Lernender

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ / Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

## Ausbildungsbetrieb

Firma \_\_\_\_\_

Berufsbildnerin / Berufsbildner \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ / Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

## Kurskosten

Sie werden vom VZFS Sekretariat in Rechnung gestellt. Erst nach deren Bezahlung ist die Anmeldung definitiv.

## Anmeldeschluss: Montag, 7. August 2006

**Per Post einsenden an:** VZFS, Güterstrasse 199, 4053 Basel

# Liebe Zoofachhändler. Liebe Kollegen und Kolleginnen.

Für den Welttiertag vom 4. Oktober 05 hat sich unser Grossist, die Vitakraft AG, engagiert und "voll ins Zeug gelegt", damit zum ersten Mal der Welttiertag national zu einem besonderen Tag für ihre Zoofachgeschäfte würde. Durch dieses Engagement von Vitakraft sowie Ideen und Mitarbeit aus ihren Reihen, wurde aus diesem Tag für die Zoofachgeschäfte, die mitgemacht haben, ein image- und verkaufsfördernden Anlass .

Nachstehend eine kurze Schilderung, wie wir diese tollen Möglichkeiten genutzt haben. Und ich bitte Sie, mit neuen oder Weiterentwicklungen bestehender Ideen am Ausgestalten des diesjährigen Welttiertages mitzuhelfen.



Vom Vitakraft Plakat liessen wir 50 Plakate in der Region Thun durch die APG aushängen. Wir verteilten die Flyer und unsere Mitarbeiter trugen den 4.Oktober-Button. Das Schaufenster und das Ladenlokal haben wir welttiertagmässig dekoriert

Um nicht nur im Geschäft auf unsere Aktivitäten zum Welttiertag und den Kinder-Malwettbewerb aufmerksam zu machen, verteilten wir, in der Stadt am Samstag vor dem 4. Oktober und am Welttiertag selber, allerlei kleine Überraschungen für Hunde, Katzen, Vögel, und Kleinnager, die uns die Firma Vitakraft zur Verfügung gestellt hatte. Die Freude, der so für ihre Heimtiere beschenkten Passanten, war jedes Mal gross. Und wir konnten damit auch Nichtkunden auf unser Geschäft aufmerksam machen. Eine Attraktion, vor allem für Kinder, war unser ZOO Thun Hamster, den wir extra für solche Anlässe schneiden liessen.

Die 50 Malvorlagen waren schnell weg und zurück kamen über 30 tolle Zeichnungen. Nach der Verlosung haben wir jeden Teilnehmer angeschrieben und er konnte seine Zeichnung und einen kleinen Preis im Geschäft abholen. Die Gewinner erhielten ihre Preise von einer Delegation des VZFS überreicht. Die Werke wurden einerseits auf unserer Homepage und als Beitrag im zza veröffentlicht und ebenso in der Arche, mit Nennung der Gewinner und der Geschäfte.

Natürlich sind unsere Umsatzzahlen nicht nach oben geschnellt, aber wir werden das Angebot von Vitakraft nutzen, um auch für den 4. Oktober 06 wieder tolle Aktivitäten zu kreieren,



mit denen wir auf unser Geschäft, unsere Angebote und unsere Dienstleistungen aufmerksam machen können.

Helfen sie mit, bringen sie Ideen und vor allem machen sie mit, denn gemeinsam haben wir eine Chance.

Ich zähle auf sie.  
Ihr Daniel Grimm  
ZOO Thun

## Chers spécialistes en zoologie, chères collègues, chers confrères

Pour la Journée mondiale des animaux du 4 octobre 2005 notre grossiste, la Vitakraft SA, s'est engagé et en a mis un coup pour que la première fois la Journée mondiale des animaux devienne une journée spéciale pour ses magasins zoologiques dans toute la Suisse. Par cet engagement de Vitakraft ainsi qu'avec les idées et la collaboration dans vos rangs, cette journée est devenue pour les magasins qui y participaient une journée de prestige et de promotion des ventes.

Ci-après une petite illustration comment nous avons utilisé ces possibilités sensationnelles et je vous prie de participer au façonnage de la Journée mondiale des animaux de cette année avec des idées nouvelles ou en perfectionnant les anciennes.

50 affiches de Vitakraft ont été posées par la SGA dans la région de Thoune. Nous avons distribué des flyers et nos

collaborateurs ont porté le bouton du 4 octobre. La vitrine et le magasin ont été décorés conformément à la Journée mondiale des animaux.

Afin de ne pas seulement tirer l'attention sur nos activités pour la Journée mondiale des animaux et au concours de dessin pour les enfants, nous avons distribué en ville le samedi avant le 4 octobre et à la Journée même toute sorte de petites surprises pour des chiens, chats, oiseaux et petits rongeurs que la Maison Vitakraft nous a mis à disposition. La joie des passants ainsi comblés de cadeaux pour leurs animaux domestiques était chaque fois grande. Avec cela nous pouvions aussi attirer l'attention sur nous des gens qui n'étaient pas encore client dans notre magasin. Une grande attraction, spécialement pour des enfants, était notre hamster zu Zoo Thoune que nous avons fait coudre spécialement pour des événements pareils.

Les 50 modèles de dessin étaient rapidement épuisés et en retour nous avons reçu plus de 30 dessins exceptionnels. Après le tirage au sort chaque participant a été adressé personnellement et il pouvait reprendre son dessin dans notre magasin avec un petit prix. Aux gagnants les prix ont été remis par une délégation du VZFS et les oeuvres ont été publiées sur notre homepage ainsi que comme contribution au zza et dans l'Arche en indiquant le nom du gagnant et du magasin.



Naturellement, notre chiffre d'affaires n'a pas fait un bond, mais nous utiliserons l'offre de Vitakraft aussi le 4 octobre 2006 pour créer des superbes activités avec lesquelles nous pouvons tirer l'attention sur notre magasin, nos offres et nos services.

Assistez aussi, apportez des idées et avant tout participez, car ensemble nous avons une chance.

Je compte sur vous  
Votre Daniel Grimm  
ZOO Thun

## Impressum

### Herausgeber

VZFS, Verband Zoologischer  
Fachgeschäfte der Schweiz

Sekretariat:

Güterstr. 199

4053 Basel

Tel: 061 363 25 70

Fax: 061 363 25 74

### Redaktion

### Design

### Inseratenmanagement

Hanjo Kunzelmann

DER-WERBER.CH

Niederholzstrasse 26

4125 Riehen

Tel: 061 601 90 34

Fax: 061 601 90 35

hanjo@der-werber.ch

www.der-werber.ch

### Redaktioneller Beirat

Felix Weck

Ruedi Wernli

### Homepage

<http://www.vzfs.ch>

### E-mail

[info@vzfs.ch](mailto:info@vzfs.ch)

### Materialbestellungen

Frau Monica Ravlijen

Fax 062 296 19 88

Wir vertreten die weltbekannten Marken  
*Nous représentons les marques suivantes*



für eine naturgetreue Wasserwelt  
*pour un milieu aquatique équilibré*



aus Freude am Haustier  
*tout pour les animaux de compagnie*



Vogel- und Nagerheime  
*cages pour oiseaux et rongeurs*



alles für Reptilien  
*tout pour les reptiles*



Aquarien-, Terrarien- und Ladenbau  
*construction des aquariums, terrariums et  
magasins*



Kunststoff-Teiche und -Filter  
*bassins et filtres pour étangs*



Teichpumpen  
*pompes pour étangs et bassins*



Vogel- und Nagerfutter  
*nourriture pour oiseaux et rongeurs*



Leckerbissen für Nagetiere  
*friandises pour rongeurs*



Nagerhäuser aus Naturholz  
*maisonnettes en bois naturelle pour rongeurs*